



Pol'ovské ozveny

občasník Mestskej časti Košice - Pol'ov

číslo 1

jún 2005

ročník III



Z OBSAHU:

- * Otvoria detský park
- * Ako sme hospodárili
- * Deň matiek
- * Za Jánom Pavlom II.
- * Pol'ov krásne
- * Naši jubilanti
- * Obedy pre dôchodcov
- * Starkí v laviciach
- * Škôlkári sa nenudia

ĎAKUJEME

U.S. Steelu Košice s.r.o. za poskytnutý sponzorský príspevok vo výške 100 000 Sk na vybudovanie detského parku v našej mestskej časti.

Kde (ne) bolo, tam v Pol'ove bude...

Milé deti, väčšinou ešte neviete čítať, ani písať. Keď vám priestor pre hry a zábavu berú autá, stavby a neraz aj nedostatok času vašich rodičov, či iných vám blízkych, neviete napísať do novín, môžete byť iba smutné.

Vieme, my dospelí, ako túžobne sa obzeráte za peknou hračkou, či lákavou šmykačkou alebo hojdačkou. Chcete sa so svojimi kamarátmi zo škôlky, školy stretávať aj von-

ku.. Ísť do krčmy nesmieme, ani sa to nepatrí, ihrisko je ďaleko. Máme pre vás dobrú správu! To všetko už bude minulosť. Vy budete tí, ktorým je určená najnovšia stavba v našej dedine - detský park „LIENKA“. Certifikované, teda jednoduchšie povedané, aj s papiermi o bezpečnosti a kvalite použitých komponentov.

Je pravdou, že večer sa bude musieť park pred vašimi staršími súrodencami zamykať, ale aj táto

požiadavka je v súlade so žiadosťou sponzorov, ktorí prispeli našej mestskej časti na výstavbu ihriska. V prvom rade je to firma US Steel Košice, ktorá je vám i vašim rodičom dobre známa. Mnohých z nich dokonca zamestnáva. Prístup manažmentu tejto firmy, ako aj celej korporácie, k bezpečnosti je vo všeobecnosti známy. Boli to hlavne oni, ktorí trvali na certifikácii staviteľa a ňou aj podmieňovali príspevok na zriadenie ihriska.

Oplotením, naozaj precíznym, i úpravami okolia sa blysla firma Malpra, ktorej pracovníci sa už na ihrisku cítia ako doma.

Svoju čiastkou do mlyna by chcela prispieť aj firma Esso. Aj týmto spôsobom prejavila svoj záujem včleniť sa do života občanov našej mestskej časti.. No sú tu aj iní sponzori, o ktorých vám napíšeme v ďalšom čísle nášho občasnika. Gro celého projektu samozrejme viselo na pleciah pani starostky a vedenia mestskej časti.

Konkrétnymi číslami vás, deti, zaťažovať nebudeme. Budú potrební aj iní sponzori, ktorých príspevky by sme privítali pri konečnej úprave okolia Lienky.

Pre vás je najdôležitejšie, aby ste pre seba a svoje mamičky mali pokojný kútik pre hry a oddych. A verte, že je to aj náš záujem. Už túto nedeľu – 19. júna – sa aj v Pol'ove podarí naplniť jeden váš sen.

Pozvánka na otvorenie

Všetkých obyvateľov Pol'ova bez rozdielu veku týmto pozývame na slávnostné otvorenie detského parku LIENKA, ktoré sa bude konať v nedeľu 19. júna o 14. hodine za účasti sponzorov. Program pokračuje Juniálesom s diskotékou.

Starostka a vedenie MČ



AJ Z MÁLA PEŇAZÍ MOŽNO UROBIŤ PROSPEŠNÉ DIELO

Vážení spoluobčania, s odstupom času vychádza ďalšie číslo našich Pol'ovských ozvien.

Rada by som vás poinformovala o činnosti a aktivitách, ktoré sme realizovali v našej mestskej časti za predchádzajúci rok. Nie sú to finančne rozsiahle práce, ale našou snahou je, aby aj z toho mála čo máme, sme občanom poskytli to najpotrebnejšie. Tých aktivít nebolo málo. Tu je ich súhrn.

Január – február: Zimné mesiace sú na exteriérové práce brzdou, ale o to sa intenzívnejšie sa pracovalo v miestnostiach úradu, keď sme spracovávali projekty, ktoré naša mestská časť podávala na Ministerstvo výstavby a regionálneho rozvoja SR. Mali sme rušno. Tí občania, ktorí už vybavovali stavebné povolenie napr. na rodinný dom, vedia, čo to obnáša - skôr postavíte stavbu ako lo málo. Tu je ich súhrn.

pokračovanie na strane 2

AJ Z MÁLA PEŇAZÍ MOŽNO UROBIŤ PROSPEŠNÉ DIELO

pokračovanie zo strany 1

zúradujete všetky „papierovačky“. Takéto vybavovačky sme absolvovali aj my, keď sme vybavovali stavebné povolenie na všetky inžinierske siete – na vodu, kanál, plyn a predĺženie elektrického vedenia na ulicu Kameničná (mimo chodom súhlas na rozšírenie infraštruktúry v tejto lokalite odsúhlasilo ešte predchádzajúce zastupiteľstvo), nakoľko v tejto lokalite v krátkom čase začnú s výstavbou rodinných domov štyria stavebníci. Pripravovali sa rôzne kultúrne akcie. V týchto dvoch mesiacoch bolo aj viacero kontrol na MČ – PO, CO, SP a vykonával sa audit za rok 2003.

Marec: Vonku bolo ešte chladno, tak sa robili rôzne údržbárske práce v priestoroch kultúrneho domu a tiež v telocvični. Bolo dovezených 8 veľkokapacitných kontajnerov na veľkorozmerný domáci odpad a

uskutočnila a celooberná brigáda „Za krajší Pol'ov“. Aj touto cestou ešte raz ďakujeme brigádnikom za pomoc a paniam kuchárkam za perfektné kysnuté koláče, ktoré ich občerstvili.

Apríl: ukončili sa kanalizačné prípojky na Kovaľskej ulici, vypratali sme zadnú časť za cintorínom od rôzneho odpadu, pretože v tejto hornej časti sa plánuje tzv. „Zelený cintorín“. V spomínanom mesiaci sa začala hodnotná akcia pre našich dôchodcov „Akadémia tretieho veku“, ktorá trvala skoro pol roka.

Máj: Začalo sa s rozsiahlejšími prácami na cintoríne, vybudoval sa chodník, osadili lavičky a kvetinové stojany a výsledok vidíte sami. Pripravovali sme kultúrne akcie, jednou z nich bolo poďakovanie všetkým mamám – „Deň matiek“.

Jún: Po cintoríne sme pokračovali úpravou parku, ktorý sme ozdobili

aj vzácnym dreveným vozom, ktorý nám závidí ne jeden návštevník Pol'ova. Vydarila sa nám aj akcia „Junálie 2004“, kde deti prezentovali svoje kresby na asfalt, zasúťažili si, zasmiali sa a nabrali elán so skupinou Ščamba.

Júl – august: V letných mesiacoch sme kosili a kosili. Keďže obidva mesiace boli upršané, tráva rástla ako divá, a tak sme verejné priestranstvá, parky i cintorín museli kosiť každé dva týždne.

Veľkej pozornosti najmenších sa tešili detské diskotéky, ktoré sme usporadúvali každý druhý piatok.

September – október: Tak ako sme do cesty, ústiacej z poľa na Pažitnú ulicu (za RD p. Szanyiho) osadili zvod, ktorý v daždivých dňoch zabráňuje vyplavovaniu piesku a hliny na asfaltovú komunikáciu, budeme postupne pokračovať aj na iných koncoch ulíc, aby sa nám asfaltové cesty nezanesli suťou a blatom. Úradné miestnosti sme zabezpečili bezpečnostným zariadením. V októbri sme pozdravili všetkých dôchodcov nad 60 rokov a poďakovali

sme im za ich doterajšiu prácu a za všetko, čo pre nás mladšie generácie vykonávajú.

November – december: Aj v týchto zimných mesiacoch sa nám podarilo vykonať kus práce.

Rozsiahlu investičnú akciu na Ulici ku Gardu v hodnote poldruha milióna korún financovala Výhodoslvenská vodárenská spoločnosť. V rámci nej bola vybudovaná kanalizačná vetva, kanalizačné prípojky, vymenilo sa komplet vodovodné potrubie, i vodovodné prípojky. V blízkej dobe bude upravená aj cesta. Vykurovací systém v telocvični bil na poplach, a tak sme museli zainvestovať výmenu kotla a prerobiť aj vykurovací systém.

Vážení občania, ďakujem všetkým za doterajšiu spoluprácu a zároveň pozývam všetkých ku úprimnej službe v prospech zlepšenia života v našej mestskej časti. Lebo len s láskou, porozumením a pochopením jeden druhého sa dajú robiť krásne a prospešné diela, na ktoré budú naše ďalšie generácie právom hrdé.

Mária Birošová, starostka

Ako sme hospodárili v roku 2004

Prebytok hospodárenia: 59 000 Sk

Prebytok hospodárenia v celej výške je prídelenom pre rezervný fond.

Dlhová služba:

- mesačná splátka istiny úveru 36 700,- Sk

- nesplatený úver k 31. 12. 2004 2 532 300,- Sk

- poskytnutá pôžička Mesta Košice

kanal.stoky, prípojky

300 000,- Sk

Hospodáreniu za rok 2004 sme uzatvorili na základe záverečného účtu, ktorý poslanci schválili 3. marca 2005 na 15. riadnom zasadnutí MZ. Zároveň zobrali na vedomie správu nezávislého audítora o uskutočnenom audite za rok 2004, v ktorom konštatoval:

„hospodárenie za rok 2004 sa skončilo v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve.“

PRÍJMY				v tis. Sk
príjmová položka		rozpočet	skutočnosť	% plnenia
daň spríjmu PO a FO		2 183	2 184	100,0
daň z nehnuteľností		1 017	1 013	99,6
daň za psa		19	19	100,0
daň s predaja alk. nápojov a tabak. výrobkov		18	18	100,0
daň z reklamy		40	40	100,0
daň za zaujatie verejného priestranstva		630	650	103,2
prenájom		201	191	95,0
správne poplatky		32	32	100,0
služby		8	6	75,0
cintorínsky poplatok		125	124	99,2
úroky		2	2	100,0
granty		-	5	-
transfer - aktivačná činnosť		23	27	117,4
Finančné operácie		83	83	100,0
Príjmy spolu		4 381	4 384	100,3

VÝDAVKY				v tis. Sk
výdavková položka		rozpočet	skutočnosť	% plnenia
01116 - Samosprávná funkcia		1 909	1 906	99,8
0112 - Finančná oblasť - istina z úveru		315	312	99,0
0170 - Verejný dlh		228	229	100,4
0451 - Cestná doprava		167	148	88,6
0620 - Rozvoj obcí		182	199	109,3
0640 - Verejné osvetlenie		89	88	98,9
0810 - Športové služby		167	156	93,4
0820 - Kultúrne služby		310	302	97,4
0840 - Spoločenské služby		364	364	100,0
Kapitálové výdavky				
Projekt. práce - EE		13	13	100,0
Projekt. práce - KD		35	35	100,0
Projekt. práce - TV		12	12	100,0
Realizácia kanal. prípojky		131	131	100,0
Finančné výdavky		440	440	100,0
Výdavky spolu		4 362	4 335	99,4

Naštartovali sme projekt „Strava pre dôchodcov“

PRÍDU NA CHUŤ AJ DUKÁTOVÝM BUCHTIČKÁM

Začiatkom apríla sme naštartovali projekt „strava pre dôchodcov“. Celkom slušne sa nám to rozbehlo. Dokonca záujem prevýšil očakávania. Mesto Košice prispieva dôchodcom s dôchodkom do 6500 Sk na jeden obed čiastkou 25 korún a tým, čo majú penziu v rozmedzí 6 500 – 8 000 Sk, dáva denne 20 korún. Naša nebohatá mestská časť hoci podľa zákona nemusela, predsa len pridala starším, konkrétnym tým, čo majú dôchodok nad 8 000 korún, aspoň po 6 korún denne.

Všetko nové má aj svoje detské choroby. Chce to svoj čas. Distribúciu stravy sme poriešili ľuďmi z našej dediny a prípravou jedál nám vyšli v ústrety pracovníčky kuchyne materskej školy. Chceme veriť, že počiatočné problémy prehliadnete a oceníte našu snahu pochvalou a dobrým slovom.

Čo sa týka kvality jedál a veľkosti dávok, žiadne sťažnosti zatiaľ neboli. Veríme, že ani nebudú. Dôchodcovia prechádzajú na stravu pestrú, kaloricky vyváženú a často aj pre nich neznámu. Ani riad netreba doma umývať. Poznámky typu, keď na dukátové buchtičky jedna babka povedala, že „bobáľky s pudíngom jej nepasujú,“ budú po-

maly minulosťou. V súčasnosti sa touto formou stravuje 24 babičiek a deduškov. Projekt „Strava pre dôchodcov“ si aj v Poľove nachádza



Marienka Jokeľová nosí obedy aj manželom Helene a Ondrejovi Sidorovcom.

svoje stále miesto a podporu, a zostáva veriť, že za svoj si ho zoberú aj nasledujúce zastupiteľstvá.

vr

ČO JE PRAVDY NA POĽOVSKÝCH KLEBETÁCH?

Povráva sa, že vraj...

Po našej mestskej časti kolujú mnohé „zaručené“ správy. Šíria sa rýchlosťou blesku. Ako vraví slovenské porekadlo „Bez vetra sa ani lístok na strome nepohne“, rozhodli sme sa teda opýtať sa najkompetentnejšej osoby - pani starostky - aká je pravda.

Budeme mať v našej obci novú benzínku?

M. Birošová: Áno, už v júli sa začne s výstavbou novej čerpaciej stanice pohonných hmôt ESSO. Vyrastie popri ceste pri vstupe do Poľova a ak všetko dobre pôjde, firma ju chce ukončiť tak, aby do konca roka začala slúžiť motoristom. Na voľnom priestranstve pre budúcej čerpačky by chceli investovať ďalší záujemcovia, čo by znamenalo aj nové pracovné príležitosti pre ľudí z našej obce.

Nešťastný sad zmizne?

M. Birošová: Aj na tejto „pletke“ je veľa pravdy, teda nielen jedna pani povedala, ale potvrdzujem to aj ja. Na mestskú časť sa obrátili niekoľkí investori, ktorí majú záujem o túto lokalitu. Chceli by tam stavať domy. Aký bude osud tohto územia, to záleží od vlastníkov pozemkov, či predajú alebo nie. Ale istotne každý Poľovčan uzná, že by boli krajšie nové rodinné domy, ako zarastený sad, ktorý sa už podobá na džungľu.

Stane sa z jazera prírodné kúpalisko?

M. Birošová: Ja by som bola rada, keby sa tak stalo, ale to sa nedá urobiť z večera do rána. Mestská časť hľadá vhodného partnera, ktorý by do toho s

nami išiel. Sami na to peniaze nemáme. Jazero by bolo potrebné najprv vyčistiť, spevniť hrádzu, upraviť okolie, žiadal by sa tam bufet a iné. Ale na to treba veľa peňazí.

čiž

Dostali sme milión

Na aprílovom zasadnutí Mestského zastupiteľstva v Košiciach žiadala starostka Mária Birošová, aby poslanci vyčlenili z účelových transférov pre mestské časti aj peniaze pre nás. Nakoniec letí do Poľova potešujúca správa. Na úpravu miestnych komunikácií dostaneme milión. Použijú sa na cesty, ktoré sú v najhoršom stave – na ulicu Pažitnú, Ku Gardu a Dolinu. V druhom polroku chce pani starostka požiadať o pridelenie rovnakej čiastky, aby sa poriešili aj ulice Sadovnícka, Kameničná a horná časť Kovaľskej.

čiž

JARNÁ ŠPINA? ČI ŠPINAVÁ JAR?

Prišla jar. Koniec-koncov, ako doteraz vždy. Po zime, a pred letom. Neprekvapila nás v ničom. Bohužiaľ, ani v tom čo ukázala. Teda, čo zima pod svojim bielym plášťom nzbierala a celé mesiace skrývala. A verte alebo nie, bolo toho dosť. Niektoré veci nesú na sebe aj emblém svojho predošlého pána.

POZNÁMKA

O dva zmetia sa u nás začal robiť každý týždeň. Ale aj naša schopnosť produkovať smeti sa asi zdvojnásobila. Asi je tu nejaká priama úmera. Aj veľkokapacitné kontajnery sme dokázali naplniť bez problémov. Ba zdá sa, že by sme ich dokázali zvládnuť aj viac. Je síce pravdou, že ich plnením sa zaoberala menšina rodín, a ich obsah, ktorý sme zaplatili všetci nepochádzal len z domového odpadu, ale aj z fušiek, ale aj tak je to lepšie, ako nová skládka za dedinou. A aj konáre stromov by

sa dali zlikvidovať inak.

Čo už. Aj v tomto za vyspelou Európou budeme ešte nejaký čas zaostávať.

Po znečisťovateľoch dediny, tak ako aj po pretekároch F-1, či súťažiacich o najhlučnejšie auto už sa poobzerajú ľudia, ktorí sú za to plate-

ní. Policajti. Konečne si aj u nás začnú robiť robotu, za ktorú sú platení. Teda, aspoň to sľúbili. Isteže, nie všetkým sa nám to bude páčiť. Vlastne, také veci sa nám páčia len dovtedy, kým sa netýkajú nás. Ale človek je už taký. Aj demokracia je u nás dobrá len dovtedy, pokiaľ sa týka tých druhých.

Mám ďaleko od toho, aby som sa mohol stavať do úlohy kazateľa o morálke. Ale krokom dopredu je už to, že o tom premýšľam. Teda, aspoň to. Inak by tento článok ani nevznikol.

ri

DRŽÍM TI MIESTO

Spoločnosť MaC BROKERS, s.r.o. v spolupráci s GE hľadá vhodných kandidátov na pozíciu:

Obchodný zástupca

Vašou úlohou bude pracovať s úspešnými finančnými produktmi GE Money Multiservis – úverové karty, Skúste s nami dosiahnuť finančnú nezávislosť, získajte skúsenosti, sebadôveru a nové kontakty.

Viac informácií získate na čísle: 0905 458 243

ZA JÁNOM PAVLOM II. (*18. 5. 1920 †2. 4. 2005)

Správa o úmrtí pápeža Jána Pavla II. sa hlboko dotkla všetkých ľudí dobrej vôle. Veď tento Veľký pápež, ako sme ho nazývali, precestoval celý svet a oslovil každého z nás, veriaceho, neveriaceho, ba i pochybujúceho.

Hovoril svetu jednoduchou abecedou svojej služby. Bol šíriteľom viery, bol otvorený počúvať všetkých bez rozdielu, bol odpúšťajúci, bol ochranca života a ľudskej dôstojnosti, bol ospravedlňujúci, bol charismatický, ekumenický, bol láskavý a dobrotvivý, bol moderný, ľudský, športovec, bol pracovitý a scestovaný, chránil prírodu, bol priateľ detí. Začal s plnou aktivitou, ohlasoval slovom, príhovorom, prejavom. Potom slovo utíchalo, nastala reč mlčania, gesta utrpenia, komunikácia ustupovala a všetko sa sústredilo na podstatnú túžbu vnútra: Totus tuus.

Vďaka médiám sme videli stovky televíznych záberov z jeho pontifikátu, vypočuli tisíce oceňujúcich slov na adresu veľkého pápeža ... Ján Pavol II. mal postavenie, moc a popularitu, no nikdy nestrácal pokoru, obklopený bohatstvom žil v skromnosti, vysoko vzdelaný vyjadroval sa jasne a jednoznačne, človek fyzickej krásy vždy myslel na telesne postihnutých a rodine priznával nesmiernu hodnotu. Na konci jeho púte mu preto pri ňom stáli všetci – jedni pri smrteľnej posteli – iní pod oknami na námestí – a ostatní na diaľku prostredníctvom médií.

Jeho najobľúbenejšou modlitbou bolo: „Celý tvoj som a všetko moje je tvoje, prijímam ťa vo všetkom, čo je moje, odovzdávam ti svoje srdce,

Mária!“ Mária preto, že veľmi skoro stratil pozemskú matku a preto svoju nádej pomoc a útechu skladal do rúk nebeskej matky. Celý preto, že veľmi mladý stratil všetkých svojich blízkych. Preto aj jeho služba bola v plnosti „celá.“ Ako pápež modlitby modlil sa za všetky potreby o ktorých mu veriaci písali v početných listoch. Pripravoval si zoznam všetkých prosieb, o ktoré ho ľudia žiadali. Tieto prosby mal na svojom kľakadle a odovzdával ich do Božích rúk. Každú prosbu o modlitbu bral osobne, ako keby to bol jeho problém. Výrazne sa vpísal do povedomia nášho národa tromi pontifikálnymi návštevami. Na košickom letisku v roku 1995

nás oslovil: „*Nebojte sa!*“ Veď zbaviť sa strachu tela a duše je to základné. Na poslednej návšteve v Petržalke v roku 2003 nám zanechal posolstvo: „*Nehanbi sa žiť evanjelium - prežívaj ho!*“ Vidieť jeho utíchajúci hlas, slabnúcu silu tela, láskavý pohľad starostlivého a trpiaceho otca bolo mementom pre nás pútnikov. V tichom dojatí a s pohnutým srdcom sme stáli ako očarení svedkovia Veľkého pontifika, keď prechádzal vôkol nás. Petržalka – bolo tam aj veľa neveriacich a pochybujúcich, ale bolo tam cítiť tú obrovskú silu ducha a charizmu, ktorú šíril. „*VĎAKA OTČE!*“ „*Je to akoby Poľsko stratilo matku,*“

povedal Lech Walesa, blízky pápežov priateľ. „*Bez Jána Pavla II. je Poľsko sirotou. Vďaka pápežovi máme isté miesto v Európe i vo svete,*“ zneli slová jeho rodákov.

Po smrti Jána Pavla II. jeho pečatidlo znehodnotili. Jeho duchovná pečať však zostáva hlboko zakorenená v každom z nás, ktorí sme ho sprevádzali modlitbami počas jeho pontifikátu. No i pre toho, kto sa s ním stretol osobne znamenal tento okamih bod obratu.

Nastal čas hodnotenia seba vo vzťahu k pápežovým posolstvám a čas uplatnenia jeho školy života i umierania.

Pol'ovčania



CHRONOLÓGIA ŽIVOTA PÁPEŽA JÁNA PAVLA II.

1920 - Sa narodil 18. mája vo Wadowiciach v Poľsku rodičom Jozefovi a Emílie, rodenej Kaczorowskej. Otec bol vojacom, zo zdravotných dôvodov odišiel do predčasného dôchodku. Zomierajúca matka.
1939 - Nacistická okupácia Poľska. Pracuje ako robotník, začína sa zaoberať divadlom.
1941 - Dňa 18. februára mu v Krakove zomiera otec na infarkt. Karol ostáva sám. Študuje v tajnom krakovskom seminári.
1946 - Dňa 1. novembra je vysvätený za kňaza. teologické štúdiá v Ríme. Uverejňuje básne.
1953 - Začína vyučovať filozofiu na Katolíckej univerzite v Lubline.
1958 - Je vymenovaný za pomocného biskupa v Krakove. V Ríme po Piovi XII. nastupuje Ján XXIII. Jeho prvé dielo *Láska a zodpovednosť*.
1962 - Otvára sa Druhý vatikánsky koncil, na ktorom sa zúčastňuje.
1964 - Pavol VI. ho vymenúva za krakovského arcibiskupa.
1967 - Je vymenovaný za kardinála, je najmladším kardinálom v Cirkvi. Štúdia *Osoba a čin*.

1972 - Zvoláva synodu Krakovskej arcidiecézy, ktorú ukončí ako pápež v roku 1979.
1976 - Pavol VI. ho povoláva, aby prednášal duchovné cvičenia Rímskej kúrii. Vychádza z nich zborník meditácií s názvom *Známia protirečenia*.
1978 - Dňa 6. augusta zomiera Pavol VI. Konkláve, zvolený Ján Pavol I., ale 28. septembra zomiera. 16. októbra je za pápeža zvolený Karol Wojtyła. Dáva si meno Ján Pavol II.
1979 - Prvou cestou do Mexika sa začínajú pútnické cesty mimo Talianska. Prvá encyklika *Redemptor hominis*. V dňoch 2. – 10. júna uskutočňuje svoju prvú cestu do Poľska.
1981 - 13. mája sa Námestí svätého Petra naňho spáchal atentát Turek Ali Agca.
1983 - 26. januára vydáva nový *Kódex kanonického práva*. 11. decembra navštevuje luteránsky kostol v Ríme. 27. decembra navštevuje atentátnika Ali Agcu vo väznici.
1985 - 2. júna vychádza štvrtá encyklika *Slavorum apostoli* o evanjelizácii východných krajín.
1986 - 3. apríla navštevuje rímsku syna-

gogu. 27. októbra sa v Assisi koná Deň modlitieb za mier s predstaviteľmi svetových náboženstiev.
1988 - V júni posla štátneho sekretára kardinála Agostina Casaroliho a dve delegácie do Moskvy na oslavy Milénia pokrstenia Ruska.
1989 - 1. decembra prijíma Michaila Gorbačova, ktorý ho pozýva na návštevu Ruska.
1990 - 22. apríla prvá návšteva Slovenska – Bratislava, Vajnory
1992 - 12. júla leží na klinike Gemelli po odstránení nádoru na hrubom čreve. 7. decembra predstavuje nový Katechizmus Katolíckej cirkvi.
1994 - 29. apríla je hospitalizovaný na klinike Gemelli pre zlomeninu pravej stehennej kosti po páde v kúpeľni svojho súkromného bytu. 30. mája v apoštolskom liste o kňazskej vysviacke potvrdzuje, že rozhodnutie zachovať kňazské ordinovanie len pre mužov je „definitívne“.
1995 - 30. júna – 3. júla druhá návšteva Slovenska – Bratislava, Nitra, Šaštín, Košice, Prešov, Levoča. V Košiciach sú blahorečení Košickí mučeníci.
1997 - 24. augusta je v Paríži na Svetovom dni mládeže.
1999 - 24. decembra otvorenie Sv. brá-

ny v Bazilike sv. Petra na Veľké jubileum roku 2000.
2000 - 12. marca v Bazilike svätého Petra sa koná slávnosť odpustenia vín minulosti.
2001 - 13. mája vo Fatime oznamuje odhalenie tretieho fatimského tajomstva.
2001 - 19. – 22. augusta sa slávi Svetový deň mládeže Veľkého jubilea roku 2000 v Ríme.
2001 - 6. januára zatvára Svätú bránu v Bazilike svätého Petra. Záver Jubilea.
2001 - 10. októbra blahorečí prvú manželskú dvojicu: L. B. Quattrocchio a M. Corriniovú.
2001 - 4. novembra v Ríme blahorečený o. Metod Dominik Trčka.
2002 - 16. júna svätorečí Pátra Pia z Pietrelciny. 16. októbra, na výročie zvolenia za pápeža, vydáva apoštolský list *Ružnec* blahoslavennej Panny Márie, ktorým zavádza päť tajomstiev svetla. Vyhlasuje Rok svätého ruženca.
2003 - 11. – 14. septembra navštevuje po tretí raz Slovensko – Trnava, Banská Bystrica, Rožňava a Bratislava. V Bratislave blahorečí mučeníkov biskupa Vasilu Hopku a sestru Zdenku Schelingovú.
2005 - 2. apríla dokončuje životnú púť, 8. apríla pochovaný v Ríme v Bazilike sv. Petra.

Kultúrny dom bol na Deň matiek zaplnený do posledného miesta

PRVÝ, KOHO NA SVETE STRETNEŠ, JE MAMA

Pomaly, ale isto sa stáva tradíciou oslavovať v druhú májovú nedeľu Deň matiek.

Je to snáď najmilší sviatok, ktorý spolu oslavujeme v našom kultúrnom stredisku. Ani tento rok nebol výnimkou. V nedeľu 8. mája popoludní sa veľká sála naplnila do posledného miestečka deťuťencami, a nielen mamkami a babkami, ale prišli aj ockovia a dedkovia a ostatní príbuzní. Všetci boli zvedaví, ako najmenší Poľovčania pozdravia všetky mamy bez rozdielu veku.

Slávnostný popoludnie ku Dňu matiek otvoril zástupca starostky Jozef Karafa, ktorý privítal všetkých prítomných a osobitne starostku MČ Poľov Máriu Birošovú a poslankyňu Mestského zastupiteľstva v Košiciach Katarínu Čižmárikovú.

Deti tu na javisku obnažili svoje srdiečka a každé sa chcelo pred svojou mamkou, či babkou ukázať. Zároveň dávali jasne najavo, kto je ich dušičkám najbližší.

Tento rok bol zvlášť vydařený. Divákov bola plná sála. Miest na sedenie už nebolo. A napodiv aj oteckov prišlo nemálo, ktorí oželeli hokej v televízii a prišli. Akoby sa roztrhlo vreco aj s amatérskymi kameramanmi. Len námatkovo som ich napočítali cez dvadsať. A malí herci sa činili. Tanec striedali

pesničky, scénky, básničky. Škôlkari boli ako vždy výborní. No a veľkí školáci? Ani nekomentujem. Proste veľkí. Nadšenie v sále vybuchlo, keď sa objavila finálová jedenástka zo Superstar. Nie, nie tá naozajstná, ale poľovskí školáci, ktorí úspešne parodovali svoje nové idoly. Z hľadiska bolo počuť výbuchy smiechu, lebo pani učiteľky sa typovo naozaj trafili. Nakoniec sa k hitu „Kým vieš snívať“ pridali aj diváci, ktorí si s chuťou zaspievali s malými superstar.

Škoda len, že ľudia nereflektovali na výzvu pani Pištejovej a neprišli do parku, aby si spevom pri harmonike predĺžili pekné popoludnie. Svoje asi zohral aj chlad a zima, ktorá prípadných záujemcov odradila. Ja osobne verím, že jej aktivity nevyjde nazmar a že počas teplejších večerov bude espresu konkurovať z parku civilizovanejší prejav vo forme ľudových piesní.

Treba však brať do úvahy aj súbeh iných akcií a nesnažiť sa konkurovať takým vychyteným podujatiam, akými sú teda majstrovstvá sveta vo futbale či hokeji. Fanúšikovia potom riešia dilemu, čomu dať prednosť. Termín je dôležitý aj preto, aby sa akcia neskončila skôr, ako sa začne.

Jaroslav Ficeri

foto na strane: autor



Pani starostka sa poďakovala všetkým, ktorí sa podieľali na príprave



Škôlkari sa vždy páčia



Mamkám ďakovali aj školáci



Sála bola plná do posledného miesta



Najväčší úspech mala Superstar

Oslavujeme jubilantov

V našej mestskej časti sa v roku 2005 dožívajú významných životných jubileí títo naši spoluobčania:

Január: p. Ficeriová Margita (90), p. Liptáková Margita (85), p. Raábová Mária (75), p. Ladislav Nemec (75), p. Mitrová Mária (70), p. Nemec Pavol (70)

Február: p. Biroš Štefan (90), p. Muránska Regína (85), p. Birošová Margita (80), p. Nemec Imrich (75), p. Szanyiová Anna (70)

Marec: p. Lipták Imrich (60),

Apríl: p. Ondrejčová Regina (85), p. Krištofová Irena (75), p. Vargovčíková Ľudmila (65),

Máj: p. Kvetková Helena (80), p. Balogh Jozef (70)

Jún: p. Krištofová Agnesa (70), p. Pirošková Mária (65),

Júl: p. Tomáš Ján (70), p. Janitor Pavol (70)

September: p. Tóthová Agnesa (80), p. Výrostko Ján (80), p. Pačaiová Anna (60)

Október: p. Nemec Vincent (85), p. Pethö Imrich (80), p. Tóthová Mária (65)

November: p. Baltésová Margita (65), p. Brada Pavel (60)

December: p. Bradová Agnesa (80), p. Moskva Štefan (75), p. Pirošková Mária (70)

Najstaršou obyvateľkou našej mestskej časti je babička - Margita REFOROVÁ, ktorá tohto roku oslávi požehnaných 97 rokov.



V našej škôlke je rušno

Ako žijú naše deti? Čo, robia, čo sa učia a čo ich zaujíma? Je toho naozaj veľa a naše deti sa tešia na každú novú skúsenosť.

V materskej škole bolo rušno od začiatku roka. Hneď v úvode sa konal zápis detí do 1. ročníka základnej školy, kam sa vybrali všetky deti prípravného oddelenia MŠ. Vo februári sa v kultúrnom dome konal karneval, ktorý moderoval Ľubomír Hreha. Marec patrí tradične knihe. Pri tejto príležitosti detvák navštívili miestnu knižnicu, v ktorej sa oboznamujú nielen s detskou literatúrou, ale učia sa poznávať aj slovenských spisovateľov pre deti, ako sú Mária Ďuričková, Krista Bendová, Ľudmila Podjavorinská či Mária Rázusová - Martáková.

V tomto mesiaci sme s napätím čakali, koľko detí zapíšu rodičia do našej materskej školy.

Na Deň učiteľov - 28. marec - nám zablahoževali pani starostka Mária Birošová, páni poslanci miestneho zastupiteľstva i členovia Rady školy. Odmenou za našu prácu boli slová uznania i kyticčka kvetov.

Bohatá bola činnosť aj v apríli, kedy budeme mať zastúpenie v súťaži v prednese prózy a poézie. Našu MŠ reprezentovala Alžbetka Rybárová v sprievode pani učiteľky Eleny Subyovej.

V aktivitách pokračujeme naďalej. Zapojíme sa do projektu „Postav svoje ihrisko!“ Jeho úlohou je vytvoriť trojrozmerný model detského ihriska z rôzneho materiálu a možnosť získania športových potrieb pre 10 kolektívov.

Pri príležitosti Dňa Zeme je už tradične pre deti pripravené hravé dopoludnie, spojené s hľadaním pokladu. Aj takouto formou možno drobcom viesť k ochrane prírody. Rušno bolo aj pri príprave programu ku Dňu matiek, kedy sa deti dostali na veľké javisko, aby pozdravili svoje najdrahšie mamky.

V našej materskej škole nezabúdame ani rodičov. V I. triede sa 10. mája konalo otvorené popoludnie pre rodičov „Mamka, ocko, poďme sa hrať“ pri príležitosti Dňa mlieka. Pripravené mliečne výrobky dobre padli malým i veľkým.

Erika Kvetková, riaditeľka MŠ

DÁVATE SI TIETO OTÁZKY?

1. Ktorú banku mám navštíviť, ak chcem hypotekárny úver?

2. Čo mám urobiť, aby som lepšie zhodnotil svoje uložené úspory? Čo bude s mojimi úsporami po prechode na EURO?

3. Mám dobre uzatvorené poisťné zmluvy pre seba i mojich blízkych?

4. Ako je to vlastne s dôchodkovou reformou a s mojím dôchodkom?

AK NA NE NEVIETE ODPOVEDAŤ A POTREBUJETE RADU, ALEBO BY STE CHCELI V TEJTO OBLASTI PORADENSTVA PÔSOBIŤ, KONTAKTUJTE ČÍSLO 0905 217 037



Prehľad pohybu obyvateľov

K 31. decembru 2004 žilo v našej mestskej časti Košice - Pol'ov dohromady 1087 občanov.

V priebehu roka 2004 sa k nám prisťahovalo 16 obyvateľov, odsťahovalo 10, zomrelo 16 a narodilo sa 10 obyvateľov.

AKADÉMIA TRETIEHO VEKU OPĎ ŰSPEŠNÁ Vademaecum záhradkára

Krajské osvetové stredisko v Košiciach v spolupráci s Mestskou časťou Košice – Poľov aj v tomto roku pamätali na oblasť vzdelávania. Po dobrých skúsenostiach z predchádzajúcich rokov pripravili pre seniorov z našej mestskej časti ďalší ročník Akadémie tretieho veku. Tentoraz bola nosnou záhradkárskou tematikou. V čase od 26. januára do 9. marca 2005 sa konali prednášky v cykle pod názvom „Vademaecum záhradkára.“

Záujem účastníkov potvrdil správnosť voľby tejto iniciatívy, ktorú starostka našej mestskej časti realizovala už aj v predchádzajúcom roku, vtedy so zdravotníckou tematikou. Patrí jej teda pochvala, že v spektre iných aktivít pamätá tiež na rozšírenie a prehĺbenie vedomostí „študentov tretieho veku.“

Tematikou akadémie boli aktuálne otázky, týkajúce sa prác v záhradkách, ako napr:

- pretváranie starých záhrad na záhradky súčasnosti a budúcnosti

- pestovanie viniča hroznorodého
- pestovanie menej známych druhov zeleniny
- pestovanie menej známych druhov ovocia
- pestovanie drobného ovocia
- chemická ochrana proti najdôležitejším chorobám a škodcom.

Treba povedať, že každá prednáška bola zabezpečená fundovanými lektormi a aj ich pričinením sme sa mohli odbornejšie pripraviť na jar a predjarné práce v našich záhradkách. Nuž teda ostáva nám len zaželať si veľa síl a trpezlivosti, ale po májovom daždiku aj najmä teplé slnečné dni, aby sa po získaných teoretických vedomostiach naša námaha čo najviac zúročila.

Záverom sa mi žiada dodať, aby sme nezabudli na známu pravdu, ktorú už starí otcovia našich starých otcov hovorili (a povedzme to aj našim vnukom), že „bez Božieho požehnania sú márne naše namáhania.“

Margita Nemcová



Absolventi si od pani starostky prevzali osvedčenia.

POSTREH Z NÁVŠTEVY POĽSKA

Ako „dobrehnúť“ suseda

Pri potulkách v Poľsku som po tridsiatich rokoch opäť navštívila mesto Krakov. Má veľa kostolov, kláštorov, ale aj ulice v poriadku. To treba vidieť!

Verejné priestranstvá sú neuveriteľne čisté, priam ukážková je čistota ciest a chodníkov. Žiadne smetiská na začiatku lesa či dediny. Pokosené a čisté priekopy, bez suchých kríkov, burín a smetísk, ako sme zvyknutí vidieť u nás. O starostlivosti o čistotu svedčili čierne igelitové vrecia s odpadom okolo cesty v úseku cca 30 km, pripravené na zber. Kvalita výstavby ciest je o niečo celkom inom ako u nás. Polátaných a deravých vozoviek tam jednoducho nebolo.

Už v autobuse sme cítili, že to sme niekde v inom svete, a to sme boli iba u susedov. Rozsiahla výstavba obydľí a hospodárskych budov, okolo upravené priestranstvá, to je skutočne krásno. To treba vidieť. Obrobené políčka na každom kroku sú najlepšou vizitkou občanov ich vzťahu voči k svojmu, ale aj spoločnému.

Je isté, že veľké duchovno, ktoré

dostali za pontifikátu svojho veľkého rodáka Karola Wojtylu, vedeli a vedia zvelaďovať aj v materiálnej podobe pre ďalšie generácie.

Ako turisti sme boli pre nich „pojmom.“ Pre nás päť žien, ktoré sme sa približovali na parkovisko, bola odstavená veľká križovatka a nikto netrúbil, ešte nás policajt s úsmevom previedol na druhú stranu a poďakoval sa nám za návštevu. Trúbil iba náš policajt, keď sme hodinu čakali v zápche pri výjazde z mesta.

V Poľsku som spoznala správnu turistiku. Nielen čisté, upravené a zveladené verejné priestranstvá, ale okúsila som aj kultúru predaja. Turista tam bol a je „veľavážený“. Videla som slušnosť a ochotu na každom kroku, ktorá má oslovila.

To nebola cudzia iná krajina, to bol len vnímavý obyvateľ pre dnešný a budúci čas, bol to náš sused ochotný privítať každého turistu. A na tom záleží.

To bolo to materiálno-duchovno – robíť na každom mieste a čase dobro.

„čitatelka“

KONE LÁKAJÚ DETI I DOSPELÝCH

Prespia v sene

Len málokto z mestskej časti sa môže pochváliť raritou, akú máme my v Poľove – koníkmi. V Jazdeckom oddieli Stratil a syn i Jazdeckej škole FEBUS sa niekoľko rokov úspešne venujú chovu koní, ustajneniu privátnych tátošov i výučbe jazdenia. Skúsenosti ukazujú, že deti, ale aj dospelí majú stále väčší záujem naučiť sa jazdiť na koníkoch. Múdrou záležitosťou alebo návrat k prírode? Jazdecstvo to nie je len cváľať po krajine na krásnom tátošovi. Ale treba sa oňho aj starať, nakrmiť, dať ho do poriadku, vyčistiť maštaľ a mnoho iných činností tak, aby boli koníky syté, leskla sa im srst, erdzali spokojnosťou. Najlepším dôkazom je, že si u nich v Poľove nechajú ustajniť kone aj privátni majitelia. Napríklad aj účastníčka Majstrovstiev sveta vo voltíži Katarína Špírková bez obáv zverila svojho tátoša Stratilovcom.

O malých pomocníkoch nie je núdza. Stratilovci prišli s myšlienkou organizovať letné prímestské tábory pre deti práve pri koňoch. Vlníť to cez letné prázdniny skúsili prvýkrát a keďže sa novinka ujala, ponúkajú túto školákom aj tento rok. Deti ráno prídu, počas dňa sa budú učiť zaobchádzať s koňmi a jazdiť, popoludní pôjdu domov. Na záver týždňového

letného prímestského tábora zostanú na noc a vyskúšajú si dokonale romantiku – prespia v sene. čiž



POTREBUJETE PENIAZE NA VAŠE NÁKUPY? POTREBUJETE OK KARTU!

- úver bez ručiteľa
- neobmedzená platnosť úveru
- jednoduché a rýchle vybavenie
- najnižšie mesačné úročenie
- možnosť opakovaných nákupov a výberu v hotovosti z bankomatu



Kontakt : 0905 458 243

DETI SA RADY BAVIA

Už tradične tak ako každý rok, aj v tomto školskom roku Rada rodičov v spolupráci so Základnou školou v Poľove pripravila pre žiakov 1. – 4. ročníka Školský karneval. Uskutočnil sa 5. februára v kultúrnom dome.

Po privítaní všetkých prítomných rodičov našich žiakov a pozvaných hostí, ktorí prijali pozvanie - učiteľský zbor ZŠ, pani starostka MČ Poľov Mária Birošová – sa deti predstavili vo svojich maskách.

Bolo ťažké rozhodnúť sa, ktorá maska je najkrajšia. Pretože každý

sa snažil, boli deti odmenené. Radosť im urobili súťaže, no najväčší úspech mal stoličkový tanec, kde si zasúťažili aj rodičia. Škoda len, že každý rok prichádza menší počet detí, pretože je to akcia určená pre nich. Ale tí žiaci, ktorí prišli, sa dobre pobavili a trochu si oddýchli od bežných povinností.

Rada rodičov týmto ďakuje pani starostke za ústretovosť pri príprave tejto akcie. Teší nás, že deti odchádzali s úsmevom a s darčekom, z ktorých mali určite veľkú radosť.

Monika Lacková, predsedníčka RR



POĽOV JE STÁLE KRAJŠÍ



Park pred miestnym úradom.



Dôstojný stánok pre veriacich.



Časť Poľovskej ulice, po ktorej premáva MHD, dostala od mesta Košice nový asfaltový koberec.



Skalka pred škôlkou poteší deti aj rodičov.

ZBERATELIA VYSTAVOVALI

Tých, ktorí sa vybrali do kultúrneho domu na oslavu Dňa matiek, ešte pred vstupom do veľkej sály odlákala do vedľajšej miestnosti jedna zaujímavosť – výstava zberateľských zaujímavostí. Naši dvaja poľovskí zberatelia Pavol Horňák /na obr./ a Eduard Bazár odomkli svoje tajné skryšy a ukázali nám všetkým, aké poklady skrývajú. Zbierka čiapok pre vojakov, železničiarov, hasičov a iných, rôzne mince, bankovky (spomínate si ešte na „Hradčany“ – zelenú stokorunáčku?), svietidlá a iné zaujímavosti lákali mladších i starších. Nejednen unikátny kus by iste rád získal do zbierky ktorýkoľvek zberateľ starožitností na Slovensku. „Nepredali by sme!“ jednoducho odpovedali naši poľovskí citelia starých vecí. Zberateľstvo je totiž vášeň a ku každému exempláru majú svojský majetnícky vzťah. Ale vraj ak im vytvoríme väčší priestor na výstavu, vedeli by ešte kadečo zaujímavé doniesť ukázať.

